

*Durante
Estas Fiestas,
Días de Gracitud
y Renovación Espiritual,
sus Amigos de la OSG
les Deseamos Paz y Sobriedad
para el Año que Viene.*



El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2007 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido.

■ Directorios de A.A.: 2008-2009

Desde hace mucho años que la OSG, cada mes de enero, ha enviado los formularios de información de grupo a las 93 áreas. Los formularios de información de grupo nos ofrecían un medio por el que las áreas podrían comprobar el estatus de los grupos en todos sus distritos componentes y actualizar la información para los directorios del próximo año. Este año el proceso va a cambiar.

Ahora con la base de datos Fellowship New Vision (FNV) ya no es necesario enviar los formularios cada año. La base de datos les hace posible a los registradores de área actualizar la información de grupo los 24 horas del día, con lo cual la base de datos en línea opera en tiempo real y puede ser constantemente actualizada.

Además de operar en tiempo real en línea, la base de datos FNV les hace posible a los registradores crear hojas electrónicas en las que se puede presentar en forma tabular información sobre los grupos en cada distrito del área y enviarlas por correo electrónico a los MCD para ser actualizadas. Los MCD pueden notificar los cambios directamente a los registradores quienes puede hacer los cambios en la base de datos inmediatamente.

Al utilizar el proceso arriba descrito se puede evitar el uso de “correo caracol” para enviar información actualizada a la OSG, y así ahorrar las tres o cuatro semanas que se solían tomar para actualizar los datos y otras dos o tres semanas para entregar los paquetes de bienvenido a los nuevos RSG y MCD.

En algunas áreas no se utiliza la base de datos FNV para sus registros de área y se les ofrecerá un método que les asistan a actualizar los directorios de A.A. de 2008-2009. Los registradores de estas áreas recibirán más información en un futuro no muy lejano. Las hojas actualizadas tienen que llegar al departamento de registros de la OSG el 15 de febrero de 2008 a más tardar, o lleva matasellos fechado no más tarde que esa fecha.

Los registros de información de grupo para las ediciones de 2008-2009 de los Directorios de A.A., Estados

Unidos/Canadá serán recuperados de la base de datos el 15 de abril de 2008. Información introducida en la base de datos de FNV después de esa fecha no aparecerá en los Directorios de 2008-2009

■ Ideas para regalos

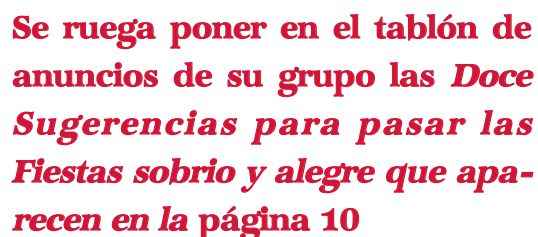
Para simplificar las compras durante estas fechas, puedes regalar libros de A.A. a sus amigos, padrinos y ahijados. Entre los muchos artículos que se podrían regalar a sus compañeros figura el libro *De las tinieblas hacia la luz* (SB-21, \$4.60), una traducción de todas las historias publicadas en la Cuarta Edición del Libro Grande en inglés.

¿Tienes planeada una fiesta decembrina y te gustaría presentar un recuerdo a todos y cada uno de los invitados? Puede ser apropiado el librito *Llegamos a creer* (SB-6, \$3.75) o *Como lo Bill*, en rústica (SB-18, \$6.60)

Un favorito de entre los materiales del Grapevine es *El lenguaje del corazón*, una compilación de los escritos de Bill publicados en el Grapevine (\$10.95). El Grapevine también ofrece un calendario de pared (MS-08 \$8.50) con fotografías y cortas citas sacadas de artículos publicados en el Grapevine. Ni las fotos ni las citas tienen relación directa con A.A. o con el alcoholismo, así que se puede utilizar el calendario con total anonimato. O ¿tal vez te interesaría una agenda de bolsa trilingüe? (MS-09, \$4.50)

Desde hace muchos años, las subscripciones a *Box 4-5-9* (\$6 al año por diez ejemplares de cada número) y al Grapevine (\$22) y *La Viña* (\$9.00) han sido un regalo muy popular — y un regalo que se sigue recibiendo durante todo el año.

Los materiales del Grapevine están disponibles en línea a aagrapevine.org o diríjanse a: A.A. Grapevine: Grand Central Station, Box 1980, New York, NY 10163-1980. Los demás artículos se pueden pedir a la OSG o por medio de la oficina central o intergrupo local. Puede haber cargos de expedición y envío.



Se ruega poner en el tablón de anuncios de su grupo las Doce Sugerencias para pasar las Fiestas sobrio y alegre que aparecen en la página 10

■ Custodio emérito saluda a la Comunidad a la que ha prestado un largo servicio

Al echar una mirada retrospectiva sobre el más de medio siglo que lleva vinculado con A.A., Michael Alexander, custodio emérito de Clase A (no-alcohólico) dice: "A.A., como la humanidad misma, no permanece inmóvil. No obstante, mientras va reflejando los cambios que ocurren en la sociedad en general, en su esencia A.A. sigue siendo lo mismo, apegado al espíritu de sus Pasos, Tradiciones y Conceptos. A lo largo de los años, A.A. ha enfrentado innumerables desafíos: entre otros, las rupturas de anonimato y la afluencia de gente mandada por las cortes, incluyendo a muchos adictos a otras drogas diferentes del alcohol. A.A. va evolucionando constantemente para poder satisfacer a las múltiples necesidades de sus miembros y de los alcohólicos que aún están sufriendo." Desde su introducción a A.A. en la década de los cincuenta, añade Mike, "la Comunidad ha venido creciendo en número, pasando de unos 200,000 de miembros en 70 países a casi dos millones de miembros en 180 países."

Mike sirvió como custodio Clase A, miembro de la Junta de Servicios Generales, desde 1976 hasta 1985, luego como presidente de la junta desde 1988-1993. Se jubiló de su puesto de socio mayoritario del estudio jurídico de Smith, Steibel y Alexander y Saskor de Nueva York, establecido por Bernard B. Smith, amigo y mentor de A.A., que murió en 1976, seis meses antes de Bill W., cofundador de A.A.

"Me integré en el bufete en 1952, joven abogado recién graduado de Harvard," dice Mike. "No había ningún alcohólico entre mis familiares y amigos, y nada de lo que había estudiado en la facultad de derecho me había preparado para mi primer encuentro con A.A.; pero bajo la tutela de Bernard Smith llegué pronto a respetar a la Comunidad y su noble misión. Excelente abogado, Bernard Smith estaba absorto en los asuntos de A.A. y fue presidente de la Junta de Servicios Generales desde 1951 hasta 1956. Contribuyó enormemente al establecimiento de la Conferencia de Servicios Generales en 1951, a pesar de graves dudas de algunos custodios respecto a su factibilidad."

Al observar a Bill y Bern esforzarse por redactar una Carta Constitutiva que convertiría A.A. en una entidad permanente, Mike tenía la sensación de "ser testigo de la historia y, en algún grado, participante en ella." Los esfuerzos prodigiosos de estos dos hombres, dice Mike, condujeron a la adopción en 1955 de la Carta Constitutiva y el traspaso de las funciones de los fundadores de A.A. a la Conferencia, cuando los pioneros transfirieron a la Comunidad los Tres Legados de Recuperación, Unidad y Servicio.

"Fue un acontecimiento de tremenda importancia," dice Mike. "La Carta dispone que haya un fino y delicado equili-

brio de intereses entre los diversos elementos que permite que cada uno desempeñe sus responsabilidades sin interferencia de los demás. También sirve de salvaguardia contra acciones impulsivas e imprudentes en A.A. Cada vez que la Carta evita una disputa, o fomenta la tolerancia o la moderación, está observando los principios de la democracia, casi en su forma más pura."

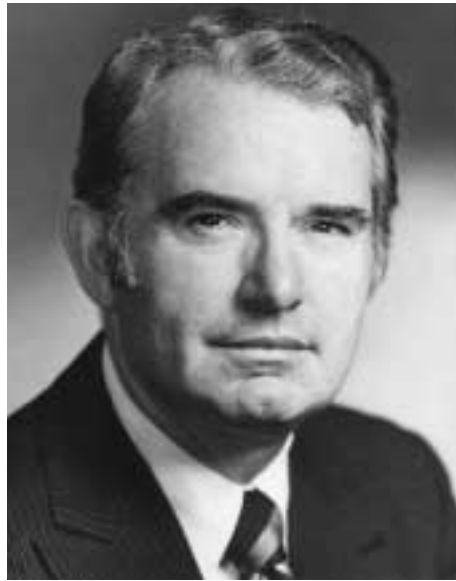
Durante los siguientes 20 años, los años cincuenta y sesenta, Mike llegó a conocer a Bill y a su esposa, Lois "y otros muchos que contribuyeron a dar forma a la estructura de servicio de A.A." Sin embargo, se apresura a decir: "No me relacionaba con ellos como alcohólicos. Como asesor jurídico, los consideraba gente de negocios, sensata, sólida y bien informada." Mike dice que "trabajar con Bill siempre fue una experiencia grata y gratificadora, debido no solamente a su visión extraordinaria, sino también porque sus anteriores estudios de Derecho nos depararon una buena base común para entendernos. A veces nos olvidamos del hecho de que Bill cumplió con todos los requisitos para graduarse de la Facultad de Derecho de Brooklyn en los años 20; pero nunca se tomó la molestia de ir a recoger su diploma."

Mike tenía gran cariño para con Lois que vivió hasta 1988, 17 años después de la muerte de Bill. "Tenía el gran privilegio de ser su amigo y consejero," dice. "Al igual que Bill, Lois era una persona de gran magnitud. A mi parecer, si no fuera por Lois, A.A. no existiría; por lo menos no en la forma que lo conocemos hoy."

Durante sus años de servicio como custodio, dice Mike, "no había otra actividad aparte de dormir a la que dedicaba tanto tiempo como a A.A. Para decir verdad he pasado tanto tiempo en actividades de A.A. que de vez en cuando tiendo a olvidar que, como custodio no alcohólico que bebe rara vez, puedo sin problema tomarme un trago. A fin de cuentas prefiero tomar café." Cuando tomó posesión del puesto de presidente de la junta en la primavera de 1988, tres años después de funciones como custodio por rotación, su esposa, Claire, se sorprendió, Mike dice. "Luego, me

acompañó a un foro de A.A. Conoció a la gente, escuchó las charlas y se sintió muy impresionada por la buena voluntad y la dedicación a A.A. que allí reinaba. 'Ahora entiendo por qué tú tienes un compromiso tan fuerte con A.A.', me dijo."

Al contemplar la historia de la Comunidad, Mike dice "es asombroso pensar en los progresos que hemos hecho y la estabilidad que tenemos hoy. La imagen que tengo de nosotros en los años cuarenta es de un pequeño velero sobre un mar agitado y cualquier ráfaga de viento podría habernos hundido; ahora nos parecemos más a un trasatlántico que



requiere unos aparatos especiales – la conciencia de grupo, las Acciones Recomendables de la Conferencia – para poder cambiar de rumbo o llegar a puerto seguro. Esto supone dedicar tiempo y energía y llegar a un consenso y a veces nos preocupamos y nos quejamos por no hacer progresos más rápidos. Pero al mismo tiempo la Comunidad es más estable y sería muy difícil hundirnos.”

Hoy, 14 años después de salir del puesto de presidente de la junta por rotación, Mike sigue asistiendo a reuniones abiertas de A.A. en Manhattan y en el este de Long Island, sigue participando como miembro sin voto en las reuniones de la junta de custodios, y comparte experiencia, fortaleza y esperanza con los custodios recién elegidos cada verano en la reunión de la junta del mes de julio. “No he abandonado A.A.,” dice con una sonrisa. “Es una manera de vida.”

En 1993, Mike dijo “adiós” a la Conferencia con un corazón lleno de gratitud. “La gratitud me hace afín con todos los hombres y mujeres, viejos y jóvenes, que son o han sido miembros de A.A.,” dijo. “Cada uno forma parte del tejido de la Comunidad que es la esencia de A.A. Se dice que el movimiento de las alas de una mariposa en Beijing puede iniciar corrientes de aire que acabarán impactando en el tiempo en Nueva York. Así también una palabra o una acción de un miembro de A.A., si es suficientemente atractiva o convincente, puede iniciar una corriente que tenga un efecto en la Comunidad entera. Por ejemplo, el proceso de publicar el Libro Grande en suahili tuvo su origen en un comentario que un miembro hizo en un Foro Regional en Maryland.

“Lo contrario es indudablemente cierto. Con el tiempo A.A. contribuye a formar el carácter de las personas cuyas vidas toca. Soy la persona que soy debido a A.A., y una mejor persona, creo... Saludo a Alcohólicos Anónimos con gratitud por todo lo que hace para la humanidad y lo que hace espiritualmente para todos sus miembros y para sus amigos como yo.”

■ Cuando se cierra una puerta, otra se abre

Cuando un agradecido alcohólico en recuperación se une a un grupo que está dando trompicones se puede obrar un milagro que sirve para reafirmar la vida.

Consideremos, por ejemplo, la historia de Butch G., de Olympia, Washington. Hace nueve años recibió un DUI con lo cual la cantidad de DUI que había recibido desde adolescente llegó a una docena. Mandado nuevamente a ingresar en un programa de tratamiento, tuvo una consejera que era miembro de A.A. “Llegó a mis adentros y destruyó un muro que me había costado 40 años. Y me exigió que fuera a A.A.” Esta vez, dice, “me sucedió a mí algo diferente. La mano de A.A. se extendió y yo extendí mi mano. Pedí a alguien que fuera mi padrino. Él y otros compañeros me ayudaron a dar los Doce Pasos de recuperación.

Cinco años más tarde, en 2003, Butch se trasladó a “a la cima de una montaña donde vivo a las orillas de un bello

lago silvestre. Una noche, nos dice, “fui a la reunión más cercana, la del Grupo McCleary. Se celebraba en una pequeña sala en la parte atrás de una escuela. Había allí sentadas a la mesa cuatro personas que llevaban desde 30 hasta – dos de nosotros – cinco años de sobriedad. Beatty, el veterano con la mayor duración de sobriedad, dijo que hacía 25 años la reunión se efectuaba en una iglesia al fondo de la misma calle. La sala siempre estaba llena de gente, hasta unos 50 compañeros, según Beatty. Pero un día la iglesia pidió al grupo que se marchara debido a un problema relacionado con fumar, y desde entonces la reunión se había celebrado en diversos locales del pueblo.

Tres meses después de unirse al grupo ambulante, Butch nos dice, llegó una carta que decía “en un plazo de dos semanas iban a empezar obras de construcción en la escuela. Mis compañeros se sentían desanimados y algunos querían abandonar el grupo, así que yo hice algo que tenía miedo a hacer; les dije: ‘No se preocupen. Encontraré un nuevo local.’

“Todavía con miedo, tuve una conversación con mi Poder Superior. Pedí ayuda. Entonces fui a la pequeña iglesia donde se solían celebrar las reuniones y hablé con el pastor. Le expliqué nuestro problema; me contó lo del viejo problema, y acordamos intentarlo de nuevo a título de prueba.” Esto ocurrió hace cuatro años: “Me encargué de abrir las reuniones, hacer el café, colocar las sillas y, uno a uno, los demás miembros empezaron a ayudarme. Por fin el Grupo McCleary tenía un hogar, y yo también.”

Luego, dice Butch, “cada vez más gente de otras partes del condado empezaron a presentarse para la reunión. Cada cuatro o cinco semanas, llegaba un miembro que nos decía ‘Logré mi sobriedad aquí hace 25 años.’ Una noche un compañero nos dijo que asistía a las reuniones en la iglesia en la época en que perdió el espacio y le partió el corazón. Casi dejó de asistir a reuniones. Pues, empezó a presentarse nuevamente a las reuniones del grupo McCleary y nos hicimos amigos. Gil murió hace dos años, pero después de una larga vida. Y llegó al fin sobrio, con el corazón tranquilo.”

Y ¿qué hay de Butch? “En el Libro Grande, dice que ‘la mayoría de nosotros hemos estado poco dispuestos a admitir que somos verdaderos alcohólicos’. Cuando toqué fondo, estaba roto completamente. A.A., lenta y suavemente, fue eliminando la basura de mi espíritu – el odio, los resentimientos – y luego empezó a sanar mi corazón con auténtico amor, respeto y confianza.”

■ Grupo de Arkansas encuentra un nuevo local

Una especie de milagro se obró el pasado verano en Greenbrier, Arkansas, que está a unas 40 millas al noroeste de Little Rock. Como a menudo sucede en A.A., todo empezó con un alcohólico que estaba buscando ayuda.

A finales de junio, John Farthing, Ph.D, conocido como “Bro. John”, pastor de una iglesia local, recibió una llamada de una

feligresa que, con su esposo e hijos, recientemente se ha hecho miembro de la iglesia. “Soy alcohólica,” dijo. “No puedo dejar de beber y me temo que haga daño a mi familia y destroce mi vida.” Bro. John le dijo: “Has llegado al lugar indicado. Nuestra misión es ayudar a quienes sufren. Estamos aquí para ayudarte.”

Acto seguido Bro. John llamó a la Oficina Central de Servicio de Arkansas para pedir que le ayudaran a encontrar un grupo de A.A. cercano y le recomendaron que se pusiera en contacto con la Oficina de Servicios Generales de Nueva York. Mientras hacía sus indagaciones, Bro. John tuvo una idea: “Aunque hay un grupo en Conway, a unas 12 millas de distancia,” escribió a la OSG, “no hay nada en esta localidad y estamos interesados en ofrecer nuestras instalaciones como local de reunión para un grupo de A.A. ¿Nos pueden ayudar?”

En su respuesta, Mary Clare L., miembro del personal de la OSG encargada en ese entonces de correspondencia con el Suroeste de los Estados Unidos, dijo: “De hecho tienen una pequeña reunión de A.A. en el pueblo. Se reúnen en un apartado en la parte trasera de un restaurante local. El grupo ha tenido dificultades para crecer porque es un lugar público. Llamé por teléfono a un miembro del grupo y le di tu dirección y teléfono. Ella hablará mañana con sus compañeros para llegar a una conciencia de grupo y luego tal vez se pondrá en contacto contigo.”

Esta miembro, Rhonda J., representante de servicios generales del grupo Greerbrier, dice: “En retrospectiva, creo que todos nos quedamos asombrados. En aquel entonces, el local del restaurante se había quedado pequeño para el grupo: 10 ó 12 de nosotros estábamos como sardinas en lata. Cada vez que creímos haber encontrado un local, resultaba que era muy caro o no se concretó. He rezado mucho por encontrarnos uno. Luego decidí que si Dios quería que el grupo creciera, ya nos ayudaría.”

Al enterarse de la oferta de la iglesia, el grupo envió a Rhonda y a otra miembro del grupo, Kaye H., a hablar con Bro. John acerca del alquiler, horario disponible, cuestiones de seguro y de espacio. Un problema: en el restaurante el grupo efectuaba reuniones abiertas los lunes y miércoles por la tarde, reuniones de estudio de libros los sábados por la mañana. No hubo ningún problema los lunes y los sábados, pero debido a un conflicto con actividades de la iglesia, sería necesario cambiar las reuniones del miércoles al jueves. “En esa reunión, como en todas las ocasiones que he estado en contacto con los miembros de A.A.” dice Bro. John, “me sentí conmovido por su autenticidad y su dedicación.”

Rhonda y Kaye volvieron al grupo para explicar los términos del acuerdo y lograr una conciencia de grupo al respecto; Bro. John, por su parte, habló con los líderes de la iglesia. Rhonda dice que “el grupo consideró el asunto detenidamente. Algunos miembros expresaron una preocupación por trasladarse a una iglesia, por temor a un posible ‘trasfondo religioso’. Pero a final superaron sus temores. A mitad de agosto el grupo votó por aceptar la oferta de la iglesia, a partir del 1 de septiembre.”

Y ¿la alcohólica que sirvió de catalizadora de esta feliz coincidencia? Hoy día es miembro del grupo Greenbrier y su madrina es Rhonda que dice: “Está haciendo muy buenos progresos y es una bendición para mí.”

Al igual que Rhonda, Bro. John está “encantado” con la nueva situación. “Me alegro de que el grupo Greenbrier se reúna en nuestra iglesia,” dice. “Estamos dispuestos a ayudar en todo lo que sea posible a esta buena gente.”

■ Foros Regionales y Locales para 2008

Los Foros Regionales fortalecen los Tres Legados de la Comunidad de Recuperación, Unidad y Servicio, y proporcionan a los representantes de grupos y áreas de A.A., así como a los A.A. individuales interesados de una región en particular, la oportunidad de compartir experiencia, fortaleza y esperanza con los representantes de la Junta de Servicios Generales, y los miembros del personal de la OSG y del Grapevine.

Los Foros Locales (como los Foros Especiales que reemplazan) están concebidos para lugares remotos de escasa población o áreas urbanas y para miembros que no tienen acceso a los Foros Regionales. La OSG no va a coordinar ni financiar estos eventos que duran un fin de semana, pero gustosamente compartirá experiencia relacionada con planificarlos.

Estos fines de semana de compartimiento amplían e intensifican la comunicación, y ayudan a hacer brotar nuevas ideas para llevar mejor el mensaje por medio del trabajo de servicio.

La correspondencia referente a cada Foro Regional será enviada a los R.S.G., miembros de comité de área, y oficinas centrales/intergrupos, aproximadamente con cuatro meses de antelación. Es posible inscribirse en línea.

Para el año 2008, los Foros Regionales están planeados de la siguiente manera:

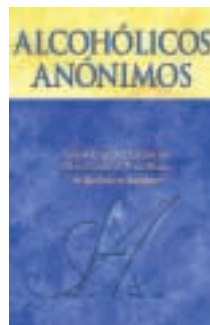
Oeste del Canadá — 22 y 24 de febrero: Ramada Plaza y Centro de Convenciones, Abbotsford, Colombia Británica

Este del Canadá — 20 al 22 de junio; Howard Johnson Hotel, Truro, Nueva Escocia

Pacífico — 29 al 31 de agosto: Doubletree Hotel—Spokane City Center, Spokane, Washington

Sudoeste — 21 al 23 de noviembre: Crowne Plaza Knoxville, Knoxville, Tennessee

■ De próxima aparición



La tercera edición en español del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, estará disponible a principios del nuevo año, 2008. Se publicará en cuatro formatos: en cartón, en rústica, portátil y en caracteres grandes. Más detalles y un formulario de pedido aparecerán en el número de febrero/marzo de *Box 4-5-9*.

■ Guiado por camino indirecto

Una parte del placer de hacer los trabajos de Paso Doce es entender que los efectos se pueden transmitir de maneras totalmente imprevistas. Esto es lo que sucedió a Cookie S., miembro veterana del Grupo Potpourri de Manhattan.

“Hace algunos años,” Cookie nos cuenta, “un joven, de nombre Tyrone, aparecía de vez en cuando en nuestras reuniones. Se quedaba allí sentado escuchando a los oradores, con su perro guía, un golden retriever, que creo que llamaba Beegee. Luego, sin decir una palabra, desaparecía, solo para volver pasadas tres o cuatro semanas y hacer lo mismo.”

Los miembros del grupo se preocuparon. Cada vez que Tyrone se presentaba, dice Cookie, “algunos de nosotros le preguntaba, ‘¿Qué podemos hacer? ¿Cómo podemos ayudarte?’ Finalmente, Tyrone se abrió: ‘Todos los días a las cinco de la tarde, Beegee estaba acostumbrado a bajar del autobús cerca de aquí e ir a mi bar favorito. Y cuando empecé a asistir a esta reunión de A.A., Beegee hacía lo que siempre había hecho: se dirigía al bar. Una vez llegando allí no podía resistir. Es decir, yo hacía lo de siempre: me tomaba unos tragos y me volvía a emborrachar.’”

Cookie dice: “hace 22 años cuando empecé a asistir a las reuniones de A.A., solía echar la culpa a cosas ajenas e inventaba todo tipo de excusas para no enfrentarme con el Primer Paso: admitir que era ‘impotente ante el alcohol’ y que mi vida había llegado a ser ingobernable. Así que la historia de Tyrone no me pareció nada rara. Pero estaba resuelta a ‘hacer todo lo que fuera necesario’ para ayudar a este principiante, a hacer lo que mis compañeros habían hecho antes para ayudarme a mí. Me enseñaron a no entrar nunca en disputas con alcohólicos – simplemente ayudarlos a encontrar una solución, un día a la vez.”

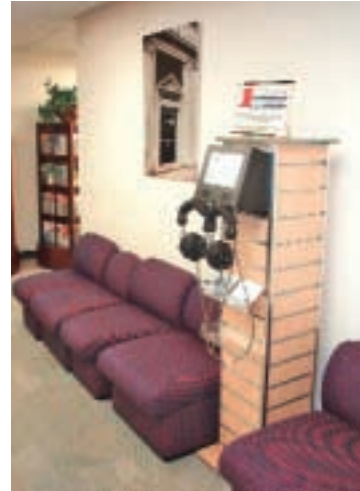
Después de hablar sobre el asunto, Cookie y algunos compañeros del grupo acordaron ir a la parada del autobús para recoger a Tyrone y Beegee y acompañarlos a la reunión. Después de recorrer esta ruta varias veces, Beegee, y más importante, Tyrone, captaron la idea y pronto podían llegar a la reunión sin acompañantes.

“Nuestra sala de reunión era un local con aire acondicionado y teníamos café y galletas,” dice Cookie. Y por eso, “Beegee estaba muy contento. Siempre teníamos reservado un asiento para Tyrone. Así sabían a dónde dirigirse, Beegee y su amo.” Un año después de lograr su sobriedad, “empezó a ir a la oficina de intergrupo para contestar los teléfonos. Solía sentarme al lado suyo y buscar en la lista reuniones apropiadas para recomendar. Servía de ayuda para él; y era para mí un milagro.”

Hoy, pasados ya 17 años, dice Cookie, “Tengo entendido que Tyrone toca el órgano, o el piano, en una iglesia de Harlem. Es una persona que participa plenamente en la comunidad. Para mí, el poder participar al comienzo en la recuperación de Tyrone fue una aventura alentadora de vivir sobria.” Y ¿hay noticias de Beegee? Según las últimas que nos llegaron, Beegee estaba guiando a un

borracho a esa gran reunión de A.A. en los cielos; donde, por supuesto, se sirven galletas.”

■ Voces de la historia de A.A.



Se ha instalado en la sala de recepción de la OSG de Nueva York un puesto donde los visitantes pueden escuchar seis charlas cortas de interés histórico de las décadas de los 40, 50 y 60: segmentos de audio digital en los que se oye hablar a Bill W., el Dr. Bob y Ebby T. Los segmentos duran desde 90 segundos hasta casi cinco minutos. Se agregarán otros más con el tiempo, y los cambiarán periódicamente.

IP/CCP

■ Comités comparten formas de alcanzar a los alcohólicos y a los profesionales que les ayudan

Los comités de servicio de los Estados Unidos y Canadá comparten unos con otros sus éxitos (y también sus fracasos) por medio de los Oficina de Servicios Generales. Su experiencia colectiva ha demostrado ser buena para la unidad de A.A. y para los alcohólicos que necesitan nuestra ayuda. A continuación aparecen informes de algunos comités de área de información pública y de cooperación con la comunidad profesional, que en algunas áreas están unidos.

Connecticut: De Danbury, Greg R., antiguo co-coordinador de comité de CCP del Distrito 9, informa que los miembros, en cooperación con los profesionales de cuidado de la salud de un hospital local, han desarrollado una forma en que los A.A. puedan visitar como voluntarios oficiales a los pacientes alcohólicos. Funciona así: Los miembros de A.A. toman un cursillo de orientación para llegar a ser voluntarios del hospital de manera oficial: en este cursillo se les enseña, entre otras cosas, las normas de privacidad del hospital,

Antes de recibir la visita de un miembro de A.A. se le pide al paciente un formulario de autorización. El representante de dicho paciente luego se pone en contacto con el enlace del hospital responsable de coordinar las actividades de A.A. Dentro de un par de días, un voluntario de A.A., con un ejemplar del Libro Grande y un horario de reuniones locales, hace la primera visita de Paso Doce.

“Los últimos tres años, gracias a la cooperación de los profesio-

nales del hospital hemos tenido un gran éxito con este sistema,” dice Greg. “Además, lo que empezó principalmente como un trabajo de CCP ha llegado a ser un compromiso combinado de todos nuestros comités de servicio: incluyendo IP, necesidades especiales y correccionales y tratamiento. El programa se ha ampliado y ahora hay voluntarios en el pabellón psiquiátrico para pacientes internos, y una reunión semanal de A.A. para pacientes y personal del hospital. Según va desarrollándose el programa, los médicos y los enlaces del hospital formularán un método para utilizar a los voluntarios de A.A. en sala de urgencia.

“A mi parecer, este éxito demuestra que la tradicional visita de Paso Doce al hospital todavía puede dar buenos resultados en el complejo sistema de cuidado de la salud de hoy día. Tiene posibilidad de funcionar en todas partes simplemente porque los miembros de A.A. de todas partes se han comprometido a llevar el mensaje a los alcohólicos enfermos a quienes no han conocido todavía.”

Nueva York: Sally Ann C., coordinadora de IP del Oeste de Nueva York, nos informa que en la Feria del Condado de Erie Anual celebrada el pasado verano en el gran recinto ferial de Hamburg, justo al sur de Buffalo, “había 44 voluntarios de grupos de las áreas cercanas y trabajaban por parejas en tres turnos de cuatro horas cada día.” El puesto, adornado con una bandera azul y blanca de A.A., tenía un surtido de literatura de A.A., incluyendo los folletos “¿Es A.A. para Usted?”, “Los jóvenes en A.A.”, listas de reuniones y más.

Sally Ann, que se ha ofrecido los tres últimos años para trabajar como voluntaria en la feria dice que observaba variadas reacciones al puesto. “Algunos simplemente le echaban una mirada a la bandera y a los miembros allí sentados, otros miraban de reojo y se alejaban rápidamente; y muchos de los que se paraban para hablar o pedir literatura casi invariablemente nos decían que la querían para un hermano o un primo; rara vez para ellos mismos. Lo que me emociona más es que nunca sabemos si lo que les ofrecemos va a tener un impacto en su vida, o plantar la semilla que les dice que millones de alcohólicos han encontrado una vida feliz y sobria en A.A. y ellos la pueden encontrar también

Florida: En el área de Sarasota, aparecen en cuatro carteles las palabras familiares: “¿Tienes un problema con el alcohol? Llama a Alcohólicos Anónimos para información o un horario de reuniones...” seguidas por el número de teléfono del intergrupo local. David S., coordinador del comité unido de IP/CCP de Sarasota (Distrito 4, Área 15), dice: “La idea nació hace poco más de un año, después de que un compañero vio un mensaje sobre A.A. en un cartel en Louisiana. Primero, consultamos el Libro de Trabajo de Información Pública publicado por la OSG, en el que se dice ‘tarjetas y carteles (acerca de A.A.) se han colocado en cabinas telefónicas, cuarteles de policía, hospitales... Pueden ser del tipo que se ponen en autobuses y trenes o como señales de carretera.’ Al investigar más, descubrimos que a lo largo de los años se han utilizado carteles para llevar el mensaje de A.A. en muchos lugares de los Estados Unidos y Canadá, desde Saskatoon, Saskatchewan hasta Duncan, Oklahoma y el norte de New Jersey.

Con creciente interés, Dave descubrió que en A.A. contamos con miembros con capacidad para hacer el trabajo. Se redactó

una propuesta dirigida a la compañía propietaria de la mayoría de las carteleras de nuestra área y seis meses después formalizamos un contrato con esta compañía. El costo: un total de \$1,600 por tres carteleras por un año; cubrimos los gastos con fondos del distrito. Los carteles se montaron justo después del 4 de julio y nuestro comité se siente muy feliz por haber encontrado un buen instrumento para llevar el mensaje.

Michigan: Bill D., antiguo co-coordinador del comité de IP del área de Detroit en Sureste de Michigan, es ahora editor del boletín en línea *Intercambio de noticias de PI-CPC*, en el cual explica en cada número que “es para el uso exclusivo de miembros de A.A. (en los Estados Unidos y Canadá) que deseen intercambiar información sobre el trabajo de IP y CCP.” Publicado originalmente en 2002 con el nombre de *Intercambio de noticias de IP*, esta obra de amor ha residido en Alaska, Iowa y ahora, Michigan. Fue editado primero por Judy R., del comité de CCP de Alaska, que sin previa experiencia asumió la tarea de recoger información, y publicar y distribuir el boletín. En el número de junio de 2003, justo antes de entregar este trabajo de servicio a Sarah H., coordinadora de CCP de Iowa, Judy comentó: “Aquí no tenemos fechas límite. Publicamos el boletín cuando tenemos artículos suficientes para cubrir seis páginas.”

Sarah sirvió dos años como editora del boletín trimestral y Bill le sucedió en el puesto hace un año más o menos. “Sobre todo era divertido y me mantenía sobria,” dice Sarah. Desde entonces ha hecho una lista de “Ideas para proyectos sugeridos” compilada de materiales publicados en el boletín, y está a disposición de todos los comités de servicio que la soliciten.

Bill se puso en contacto recientemente con la OSG para informar sobre las dificultades que ha tenido para “comunicarme con todas las personas en mi lista de correo electrónico, debido tal vez a una gran cantidad de spam que la está bloqueando.” Quiere que todos sepan que, para poder recibir el *Intercambio de noticias* (picochair@aa-semi.org) es necesario que los destinatarios, miembros de comités de IP y CCP, reconozcan y acepten su dirección de email personal (billdiff2@bglobal.net). Actualmente Bill está buscando a alguien dispuesto a asumir el puesto, en el espíritu de la rotación. “Si hay alguien que busque una forma especial y maravillosa de ampliar sus horizontes de servicio, este puesto le sería perfecto.”

Correccionales

■ A.A. escala los muros más altos —‘solo por el precio de un sello’

“Empecé a participar en el Servicio de Correspondencia de Correccionales [SCC] cuando residía en una ‘comunidad de acceso restringido’ en la Costa Oeste. Un miembro de A.A. me ayudó a sentirme parte de A.A. de afuera aunque estaba encarcelado. Luego, cuando salí en libertad condicional, me convertí en un miembro de afuera que escribía adentro. Los hombres con quienes mantengo correspondencia enriquecen mi sobriedad, me animan y me ayudan a mantenerme

sobrio un día a la vez. Sólo por el precio de un sello.”

Al hablar de su experiencia como participante de adentro y de afuera en el SCC, Tony dice que “muchos miembros de A.A. no saben de la existencia de este servicio vital” de la Oficina de Servicios Generales por medio del cual muchos miembros de A.A. mantienen correspondencia con compañeros que se encuentran en cárceles y prisiones. “O tal vez,” dice, “algunos miembros de A.A. creen que no pueden entenderse con un prisionero porque ellos nunca estuvieron presos. Bueno, puede que nuestras circunstancias particulares fueran diferentes, pero nuestros sentimientos eran los mismos.” Para proteger su anonimato, dice, “algunos participantes en el SCC utilizan el apartado de correos de su grupo o intergrupo en lugar de su dirección postal. Y normalmente mantienes correspondencia con alguien que está encarcelado en un lugar lejano.”

Tony es uno de la creciente lista de miembros de A.A. que se ha ofrecido como voluntario para participar en el programa de SCC. El año pasado intercambiaron cartas con 2,059 miembros (1,534 hombres; 525 mujeres) que se encuentran en cárceles y prisiones de todas partes de los Estados Unidos y Canadá. Además, la OSG recibe varios centenares de cartas al mes de presos que piden participar en el programa. El despacho de Correccionales trata de satisfacer estas peticiones tan rápidamente como es posible, principalmente a través de los comités de área, distrito y locales, pero aún hay una lista de espera, especialmente de hombres presos.

David W., participante en el programa de SCC, dice: “A lo largo de los años he tenido el privilegio de trabajar con el mismo número de hombres encarcelados que de hombres de afuera, y me he dado cuenta de que el resultado es más o menos el mismo: Llegan muchos y, desgraciadamente, pocos se quedan, pero al final, los que consiguen llegar a la última página del Libro Grande y hacen su trabajo en los Pasos se ven, sin excepción, liberados espiritualmente. Creo que eso es lo importante. El lenguaje del corazón no tiene límites.”

David dice que por medio del SCC “no sólo he tenido el honor

de trabajar con estos hombres—hablar sobre el Libro Grande, escuchar sus inventarios de Cuarto Paso y verlos lograr la sobriedad—sino además he visto a cada vez más de ellos salir por esas puertas para no regresar jamás, y convertirse en miembros sobrios, felices y libres de la sociedad. No creo que se pueda poner precio a esto. Me recuerda lo que una vez oí decir a una mujer en una reunión: ‘Cada vez que pongo 25 centavos en el contador de la sobriedad, me devuelve 10 dólares.’ Nunca se dijeron palabras más acertadas.”

Tim L., dice que al principio era reacio a participar en el programa de SCC porque “la única vez que estuve en una sala de justicia fue por motivo de mi divorcio.” Luego, dice, “me di cuenta de que estos alcohólicos han recurrido a A.A. y a la OSG para ponerles en contacto con alguien en quien puedan confiar y con quien se puedan comunicar, una persona que no les juzgue y que su principal objetivo sea su bienestar.”

Uno de los participantes en el SCC dijo que había enviado cartas a dos presos alcohólicos pero nunca recibió respuesta; se sentía preocupado por haber dicho tal vez algo inapropiado. Gail R., asignada al despacho de Correccionales, le contestó que “algunos de los presos que escriben a esta oficina no pueden leer y escribir bien; algunos se pueden sentir abrumados por la idea de escribir una carta a una persona de afuera una vez que reciben esa primera carta.” No obstante, le dijo, “no creo que haya nada que puedas decir de todo corazón que pueda ser inapropiado. La mayoría de los participantes de afuera que son más afortunados son los que lo intentan una y otra vez y no se toman los resultados de manera personal. No es muy diferente de compartir con un recién llegado a una reunión—algunos están listos para recibir el mensaje y otros no.”

Gail dice además que “hay veces que los presos reciben su correo tarde o no lo reciben. Por ejemplo algunos son trasladados sin previo aviso a otra sección de la institución, y puede que no le llegue el correo a pesar de estar en la misma prisión. En estos casos, es posible que te devuelvan la carta con una indicación de ‘imposible de entregar’. En otras instituciones, suspen-



EL ALAMO, establecido en 1718, se sitúa en el centro de San Antonio. No dejen de visitarlo cuando vayan a participar en la Convención Internacional del 75 aniversario de A.A., que se efectuará los días 1 al 4 de julio de 2010.

den la entrega del correo como forma de castigo, así que puede haber retraso en la entrega al preso.” Como confirmación de estas palabras, Bill S., participante en el programa, dice: “Un preso que no me había escrito en una año por lo menos, finalmente lo hizo. Dijo que había vencido su resistencia. Yo era la única persona que le escribía aparte de su madre. Con el tiempo ha progresado en el programa de A.A.”

Paul T. Dice que “la mayoría de los presos con los que he contactado me escribieron por lo menos una docena de veces antes de lograr su sobriedad.” Dice que “por las preguntas que hacen los presos entiendo mejor el programa de A.A. y me doy cuenta de lo que necesito hacer para disfrutar de una sobriedad saludable. Sin duda alguna tengo una mejor sobriedad porque me tomé la molestia de escribir a un desconocido de quien sólo sabía que tenía un problema con la bebida.”

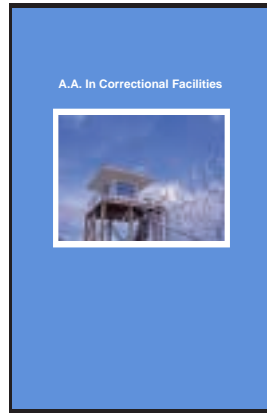
A veces se cambian los papeles y es el preso el que hace un trabajo de Paso Doce con la persona de afuera de la manera más inesperada y conmovedora. Esto es lo que le pasó a Kris W.: “El preso con quien me escribo ahora y yo hemos desarrollado una relación sincera y comprensiva a lo largo de los años. Le he hablado de asuntos tales como la demencia de mi madre y lo difícil que es cuidarla, y él me cuenta con todo detalle cómo es la vida real en la prisión.”

El pasado mes de mayo, dice Kris. “No me sentía muy cariñoso con mi madre y me sentía culpable por no demostrarle cariño apropiadamente. Y de pronto, inesperadamente, justo antes del Día de la Madre llegó una carta dirigida a la ‘madre de Kris’ a mi dirección. Era de Tony y en la carta decía todas las cosas cariñosas que yo no podía decirle en aquel momento a mi madre, y con las flores que le compré, esa carta fue la gran alegría de mi madre en su día. Le gustó especialmente porque nunca había recibido una carta de alguien en prisión.”

“Así que es cierto que la solución es sencilla, la solución es espiritual, y no tiene nada que ver con el problema. Al escribir a un preso, el ‘problema de mi madre’ se solucionó. Así que si eres como yo y te resistes a hacer tu propio inventario, escribe al despacho de SCC y solicita que te pongan en contacto con un preso que quiere escribir a un miembro de A.A. sobrio. Nunca sabes lo que puede pasar.”

Nota: La OSG suele tener una lista de espera de hombres encarcelados que desean intercambiar cartas con los A.A. de afuera. Hay en este momento suficientes voluntarias para comunicarse con las reclusas que piden este servicio.

Video dirigido a profesionales de instituciones correccionales



Ya hace décadas que A.A. tiene una presencia en el sistema correccional y se le atribuye el mérito de haber ayudado a muchos reclusos a lograr su sobriedad y mantenerse sobrios cuando salgan liberados. Según varios estudios, un gran porcentaje de la gente encarcelada se metió en problemas con la ley como consecuencia del abuso del alcohol y de las drogas. Con el fin de explicar a las autoridades de las prisiones cómo A.A. les puede ayudar, la

Oficina de Servicios Generales de A.A. ha producido un nuevo DVD. En el DVD, titulado “A.A. in Correctional Facilities” (“A.A. en las instituciones correccionales”), aparecen varios profesionales del campo de correccionales (no son miembros de A.A.) que hablan del valor de realizar reuniones de A.A. dentro de las prisiones. El DVD está destinado para uso en los cursos de capacitación para el personal de correccionales a todo nivel. También puede ser útil para los oficiales de libertad condicional, abogados, jueces y otras personas que desean enterarse de cómo A.A. puede ser de ayuda en el sistema correccional. Está disponible en la OSG, en inglés, al precio de \$8.00 (DV-02).

box
459

Formulario de Pedidos

Tarifa individual:

Subscripción individual por un año (\$3.50)

Por favor envíen _____ subscripciones individuales

\$ _____

Tarifas especiales para grupos:

Paquetes de subscripciones (diez copias de cada número por año \$6.00)

Por favor envíe _____ paquetes

\$ _____

Enviar a:

Nombre _____

Dirección _____ Apt. # _____

Ciudad _____

Estado (Prov.) _____ Zona Postal _____

Total incluido

\$ _____

Remitan adjunto cheque o giro postal a favor de:

**A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163**

Doce sugerencias para pasar las fiestas sobrio y alegre

Puede que a muchos miembros de A.A. les parezca lóbrega la idea de pasar las fiestas sin alcohol. Pero muchos de nosotros hemos pasado sobrios las fiestas más felices de nuestras vidas — algo que nunca habríamos podido imaginar o querer cuando bebíamos. He aquí algunas sugerencias para divertirse grandemente sin una gota de alcohol.



1 Participe en las actividades de A.A. durante las fiestas. Planee llevar a algunos principiantes a las reuniones, atender al teléfono en un club u oficina central, dar una charla, ayudar con la limpieza, o visitar el pabellón alcohólico de un hospital.



5 Evite cualquier ocasión para beber que le ponga nervioso. ¿Recuerda lo ingenioso que era para dar excusas cuando bebía? Ahora, haga buen uso de esta aptitud. Ninguna festividad es tan importante como salvarse la vida.



9 No se quede en casa triste y melancólico. Lea aquellos libros que siempre ha querido leer, visite un museo, dé un paseo, escriba cartas.



2 Sea anfitrión para sus amigos de A.A., especialmente los principiantes. Si no dispone de un local en donde pueda dar una fiesta formal, invite a alguna persona a un café.



6 Si tiene que ir a una fiesta en donde hay bebidas alcohólicas y no puede ir acompañado de un A.A., tenga a mano caramelos.



10 No se preocupe ahora por todas esas tentaciones de las fiestas. Recuerde: “un día a la vez.”



3 Siempre lleve consigo su lista de teléfonos de A.A. Si siente un vivo deseo de beber, o le entra pánico llame inmediatamente a un miembro de A.A.



7 No piense que tiene que quedarse hasta muy tarde. Arregle de antemano una “cita importante,” a la que tenga que acudir.



11 Disfrute de la verdadera belleza del amor y de la alegría de la temporada. Tal vez no pueda hacer regalos materiales — pero este año puede regalar amor.



4 Infórmese sobre las fiestas, reuniones u otras actividades especiales planeadas por grupos en su área, y asista a ellas. Si es tímido, lleve consigo a otra persona que es más recién llegada que usted.



8 Vaya a una iglesia o templo. Cualquiera que sea.



12 “Habiendo obtenido un...” No hay que explicar aquí el Paso Doce, puesto que ya lo conoce.

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra G.S.O. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita

Enero 2008

- 4-6—*St. Jerome, Quebec, Canada.* 32nd St-Jerome Closed Conf. Inf.: Com. Org., 2960 Blvd. St. Joseph, Apt #5, Lachine, QC H8S 2P4
- 11-13—*Dodge City, Kansas.* 38th Southwest Conf. Inf.: Com. Org., 835 Wichita Dr., Ulysses, KS 67880
- 17-20—*Raleigh, North Carolina.* 41st Tar Heel Mid-Winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 18412, Raleigh, NC 27619; nconference@nc.rr.com
- 18-20—*Cocoa Beach, Florida.* Big Book Workshop Weekend. Inf.: Com. Org., 3822 Oyster Ct. Orlando, FL 32812-7652
- 18-20—*Boise, Idaho.* WACYPA XI. Inf.: Com. Org., Box 4231, Boise, ID 83716; www.wacypaa11.org
- 18-20—*Mahnomen, Minnesota.* Wild Rice Round-up. Inf.: Com. Org., Box 203, Mahnomen, MN 56557
- 18-20—*College Station, Texas.* 2008 SETA Conv. Inf.: Com. Org., Box 3381, Bryan, TX 77805
- 25-27—*Redding, California.* Shasta Winterfest Conf. Inf.: Com. Org., Box 494927, Redding, CA 96049-4927; shastawinterfest08@yahoo.com
- 25-27—*Lafayette, Louisiana.* A Journey Through the Big Book. Inf.: Com. Org., 115 West Bayou Shore, Lafayette, LA 70508
- 25-27—*Columbus, Ohio.* 4th New Years of Acceptance Conf. Inf.: Com. Org., Box 588, Brice, OH 43109; www.newyearofacceptance.com
- 25-27—*Hilton Head Island, South Carolina.* Hilton Head Mid-winter Conf. Inf.: Com. Org., Box 6256, Hilton Head, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com
- 25-27—*Puerto Vallarta, Jalisco, Mexico.* 6th Sobriety Under The Sun English Conf. Info: www.aapvconvention.com
- 31-3—*Cocoa Beach, Florida.* Spacecoast Round-up. Inf.: Com. Org., 720 E. New Haven, #3, Melbourne, FL 32901

Febrero

- 1-3—*Burbank, California.* 33rd San Fernando Valley Conv. Inf.: Com. Org., Box 573413, Tarzana, CA 91357-3413; www.sfvaaconvention.org
- 1-3—***San Angelo, Texas. XXIV Reunión Zona Norte de Texas. Inf: Com. Org. Box 5704, San Angelo, TX 76903***
- 1-3—*Ostend, Belgium.* 2008 North Sea Conv. Inf.: Com. Org., Avenue des Tilleuls 13/4, B-4802 Verviers, Belgium; northseaconvention@yahoo.com
- 8-10—*Bowling Green, Kentucky.* 57th Kentucky State Conv. Inf.: Com. Org., Box 497, Bowling Green, KY 42102-0497; kyhost08@yahoo.com
- 8-10—*Syracuse, New York.* 21st Salt City Mid-Winter Round-up. Inf.: Com. Org., Box 367, Syracuse, NY 13209; scmwru@yahoo.com
- 9-10—*Kovalam - Beach, Trivandrum, Kerala, India.* Third International Conv. Inf.: Com. Org., TC No 50/733, Karamana P.O., Kalady, Trivandrum-696 002, Kerala, India.
- 14-15—*Portland, Oregon.* 44th International Women's Conf. Inf.: Com. Org., Box 767, Oregon City, OR 97045; www.intlwomensconf.org
- 15-17—*North Little Rock, Arkansas.* 28th Winter Holiday Conv. Inf.: Com. Org., Box 26135, Little Rock, AR 72221; winterholiday08@swbell.net
- 15-17—*Virginia Beach, Virginia.* 32nd Oceanfront Conf. Inf.: Com. Org., Box 66173, Virginia Beach, VA 23466-6173
- 21-24—*Pattaya, Thailand.* 13th Thailand Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1551, Nana Post Office, Bangkok, Thailand 10112; www.aathailand.org

- 22-23—*Sikeston, Missouri.* 27th Five Corners Conv. Inf.: Com. Org., Box 158, Sikeston, MO 63801
- 22-23—*Kalispell, Montana.* Dist. 91 Into Action Weekend. Inf.: Com. Org., Box 1935, Whitefish, MT 59937
- 22-24—*Abbotsford, British Columbia.* Western Canada Regional Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 29-2—*Ormond Beach, Florida.* 21st Jekyll Island Unity Weekend. Inf.: Com. Org., 34 Glen Falls Dr., Ormond Beach, FL 32174; www.jekyllislandaa.com
- 29-2—*Fargo, North Dakota.* 2008 West Central Regional Service Conf. Inf.: Com. Org., Box 2444, Fargo, ND 58108-2444; www.aanorthdakota.org

Marzo

- 7-9—*Lisle, Illinois.* 2008 NIA Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 41, Naperville, IL 60566-0041; www.aa-nia-dist40.org
- 14-16—*Evansville, Indiana.* 55th Indiana State Conv. Inf.: Com. Org., Box 546, Indianapolis, IN 46206
- 14-16—*Toronto, Ontario, Canada.* Ontario Regional Conf. Inf.: Com. Org., 71 Old Kingston Rd., Suite 191, Ajax, ON L1T 3A6; www.aatoronto.org
- 28-30—*Newport, Rhode Island.* 2008 Rhode Island Conv. Inf.: Com. Org., Box 9342, Providence, RI 02813; conventionresistrar@rhodeisland-aa.org
- 28-30—*Williamsburg, Virginia.* Serenity Weekend. Inf.: Com. Org., Box 832, Midlothian, VA 23113

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de Box 4-5-9, la información tiene que llegar a la G.S.O. tres meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 200 _____

Nombre del evento _____

Lugar (ciudad, estado o provincia) _____

Para información a escribir a:
(dirección de correo exacta) _____

Teléfono de contacto (sólo para uso de la oficina) _____

Corte por la línea de puntos y ponga esta página en el tablón de anuncios de su grupo



Stewart Romero
 Guy M.
 Ivy
 J. J. Maglieri
 Eva S.
 A. Rivera
 V. Alleyne
 Liz Randalson
 W. Rickette
 Joe Dennon
 Magdalena Ingerita
 Irene K.
 Margaret Mato
 Amy Abbott
 Frank
 Daniel
 Anne
 Victor W.
 M. J. 2 of
 Shawn Binkley
 Lynda
 Patricia
 Amber Walsh
 Juelle Foster-Daniels
 Adrienne B
 Warren A.
 Noëla
 Renee
 Theresa
 Amber
 Jadeira Acosta
 Susan
 Son No
 Carol
 Yee
 William
 Margaret
 Olga
 Daniel
 Anne
 Victor W.
 Sofia
 Jace McGonigal
 Luis Carrillo
 Darlene
 Darlene